





Durata/Zeitraufwand/Durée/Duration: ~ 2h30
 Costo/Kosten/Cost/Price: Gratis/Gratuit/Free

- Come fare? Sfidate le domande che vi guideranno alla scoperta dei tesori della città. Dopo aver trovato tutte le risposte corrette, consegnate questa mappa allo sportello informativo di Locarno-Muratio (stazione FFS) dove vi attende una sorpresa!
- Grande estrazione finale: in palio un soggiorno nella regione Lago Maggiore! Buon divertimento!
- Was Sie tun müssen? Beantworten Sie die Fragen und folgen Sie den Spuren, die Sie zu allen Schätzen der Stadt führen. Nachdem Sie alle Fragen richtig beantwortet haben, müssen Sie diese Karte beim Informationsschalter in Locarno-Muratio (Bahnhof SBB) vorzeigen: es wartet eine Überraschung auf Sie!
- Hauptverlosung: Gewinnen Sie eine Übernachtung in der Region Lago Maggiore! Viel Spass!
- Comment faire? Défiiez les questions qui vous conduiront à la découverte des trésors de la ville. Après avoir répondu correctement à toutes les questions, rendez cette carte au guichet informatif de Locarno-Muratio (gare CFF) où une surprise vous attend!
- Grand tirage final: en jeu, un séjour dans la région du Lago Maggiore!
- What you need to do? Answer the questions which will lead you to discover all the treasures of the town. After finding all the correct answers, bring this map back to the Locarno-Muratio (SBB Railway Station) information desk: a surprise will be waiting for you! Big final draw: win an overnight stay in the region of Lake Maggiore! Have fun!

Locarno

Caccia al tesoro Schatzsuche Chasse au trésor Treasure hunt

ascona-locarno.com/family



1 Di che colore è l'edificio del Municipio di Locarno sulla Piazza Grande?

1 What color is the municipal building of Locarno in the Piazza Grande?

2 Dirigetevi verso Piazza Castello. Quale animale è raffigurato nello stemma di famiglia sull'arco che trovate all'entrata del Castello Visconteo?

2 Walk in direction of the Piazza Castello. What animal is represented on the family coat of arms on the arch at the entrance of the Castello Visconteo?

3 Quanti leoni fanno da guardia a Piazza Sant'Antonio?

3 How many lions stand guard on the Piazza St. Antonio?

4 Di che colore è la funicolare che da Locarno sale fino ad Orselina?

4 What color is the funicular from Locarno up to Orselina?

5 Dal Santuario della Madonna del Sasso, scendete verso Locarno percorrendo la Via Crucis. Quante cappelle incontrate lungo questo percorso?

5 From the Sanctuary Madonna del Sasso you walk down towards Locarno on the path of the cross. How many stations of the cross do you pass along the way?

6 Nei giardini Rusca si nasconde un animale misterioso... Sai dirci quale? Ma attento, è possente!

6 A mysterious animal is hiding in the Rusca gardens... Do you know which one? But be careful, it's huge!

7 Vicino al pontile numero 8, sotto i platani c'è un'antica apparecchiatura che misura qualcosa di particolare. Cosa misura?

7 Near pier number 8, under the plane trees, there is an old device that measures something special. What does this device measure?

1 Welche Farbe hat das Gemeindegebäude von Locarno auf der Piazza Grande?

1 De quelle couleur est le bâtiment de la Mairie de Locarno sur la Piazza Grande?

2 Gehen Sie in Richtung Piazza Castello. Welches Tier ist im Familienwappen auf dem Portalbogen beim Eingang des Castello Visconteo dargestellt?

2 Dirigez-vous vers la Piazza Castello. Quel animal est représenté sur les armoiries de famille sur l'arc que vous trouvez à l'entrée du Château Visconteo?

3 Wie viele Löwen halten Wache auf der Piazza St. Antonio?

3 Combien de lions montent la garde sur la Piazza St. Antonio?

4 Welche Farbe hat die Standseilbahn, die von Locarno nach Orselina führt?

4 De quelle couleur est le funiculaire qui monte de Locarno jusqu'à Orselina?

5 Von der Wallfahrtskirche Madonna del Sasso geht es auf dem Kreuzweg runter in Richtung Locarno. An wie vielen Kreuzwegkapellen, die die Leidensgeschichte Jesu darstellen, kommen Sie auf diesem Weg vorbei?

5 En partant du Sanctuaire de la "Madonna del Sasso" descendez vers Locarno en parcourant la Via Crucis. Combien de chapelles rencontrez-vous le long du parcours?

6 In den Rusca-Gärten versteckt sich ein geheimnisvolles Tier... Weisst du was für eines? Aber Vorsicht, es ist riesig!

6 Un animal mystérieux se cache dans les jardins Rusca... Peux-tu nous dire lequel? Mais fais attention, il est puissant!

7 In der Nähe des Bootstegs Nummer 8, unter den Platanen (Bäumen), befindet sich ein altes Gerät, das etwas Besonderes misst. Was misst dieses Gerät?

7 Près du ponton numéro 8, sous les platanes, il y a un appareil ancien qui mesure quelque chose de particulier. Qu'est-ce que cet appareil mesure?